

**DESIGNING A CORPUS-BASED DICTIONARY OF K-3
VOCABULARY IN *WHEN ENGLISH RINGS A BELL*;
ENGLISH TEXTBOOK FOR JUNIOR HIGH SCHOOL**

STUDENTS

THESIS

**Submitted in Partial Fulfillment
of the Requirements for the Degree of
Sarjana Pendidikan**



Recky Arnold Lehurliana

112013031

**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION PROGRAM
FACULTY OF LANGUAGE AND ARTS
UNIVERSITAS KRISTEN SATYA WACANA SALATIGA**

2017



PERPUSTAKAAN UNIVERSITAS
UNIVERSITAS KRISTEN SATYA WACANA
Jl. Diponegoro 52 – 60 Salatiga 50711
Jawa Tengah, Indonesia
Telp. 0298 – 321212, Fax. 0298 321433
Email: library@adm.uksw.edu ; http://library.uksw.edu

PERNYATAAN TIDAK PLAGIAT

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : RECKY ARNOLD LEHURLIANA
NIM : 112013031 Email : 112013031@student.uksw.edu
Fakultas : BAHASA DAN SENI Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS
Judul tugas akhir : DESIGNING A CORPUS-BASED DICTIONARY OF K-3
VOCABULARY IN WHEN ENGLISH RINGS A BELL ;
ENGLISH TEXTBOOK FOR JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS.
Pembimbing : 1. PROF. DR. GUSTI ASTIKA, M.A. (SUPERVISOR)
2. YUSTINUS CALVIN BAI MALI, M.Hum (EXAMINER)

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Hasil karya yang saya serahkan ini adalah asli dan belum pernah diajukan untuk mendapatkan gelar kesarjanaan baik di Universitas Kristen Satya Wacana maupun di institusi pendidikan lainnya.
2. Hasil karya saya ini bukan saduran/terjemahan melainkan merupakan gagasan, rumusan, dan hasil pelaksanaan penelitian/implementasi saya sendiri, tanpa bantuan pihak lain, kecuali arahan pembimbing akademik dan narasumber penelitian.
3. Hasil karya saya ini merupakan hasil revisi terakhir setelah diujikan yang telah diketahui dan disetujui oleh pembimbing.
4. Dalam karya saya ini tidak terdapat karya atau pendapat yang telah ditulis atau dipublikasikan orang lain, kecuali yang digunakan sebagai acuan dalam naskah dengan menyebutkan nama pengarang dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya. Apabila di kemudian hari terbukti ada penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan gelar yang telah diperoleh karena karya saya ini, serta sanksi lain yang sesuai dengan ketentuan yang berlaku di Universitas Kristen Satya Wacana.

Salatiga, 11 Januari 2018


RECKY ARNOLD LEHURLIANA
Tanda tangan & nama terang mahasiswa



PERPUSTAKAAN UNIVERSITAS
UNIVERSITAS KRISTEN SATYA WACANA
Jl. Diponegoro 52 – 60 Salatiga 50711
Jawa Tengah, Indonesia
Telp. 0298 – 321212, Fax. 0298 321433
Email: library@adm.uksw.edu ; http://library.uksw.edu

PERNYATAAN PERSETUJUAN AKSES

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : RECKY ARNOLD LEHURLIANA
NIM : 112013031 Email : 112013031@student.uksw.edu
Fakultas : BAHASA DAN SENI Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS
Judul tugas akhir : DESIGNING A CORPUS-BASED DICTIONARY OF K-3
VOCABULARY IN WHEN ENGLISH RINGS A BELL;
ENGLISH TEXTBOOK FOR JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS.

Dengan ini saya menyerahkan hak non-eksklusif* kepada Perpustakaan Universitas – Universitas Kristen Satya Wacana untuk menyimpan, mengatur akses serta melakukan pengelolaan terhadap karya saya ini dengan mengacu pada ketentuan akses tugas akhir elektronik sebagai berikut (beri tanda pada kotak yang sesuai):


- ☒ a. Saya mengizinkan karya tersebut diunggah ke dalam aplikasi Repositori Perpustakaan Universitas, dan/atau portal GARUDA
- ☐ b. Saya tidak mengizinkan karya tersebut diunggah ke dalam aplikasi Repositori Perpustakaan Universitas, dan/atau portal GARUDA**

* Hak yang tidak terbatas hanya bagi satu pihak saja. Pengajar, peneliti, dan mahasiswa yang menyerahkan hak non-eksklusif kepada Repositori Perpustakaan Universitas saat mengumpulkan hasil karya mereka masih memiliki hak copyright atas karya tersebut.

** Hanya akan menampilkan halaman judul dan abstrak. Pilihan ini harus dilampiri dengan penjelasan/ alasan tertulis dari pembimbing TA dan diketahui oleh pimpinan fakultas (dekan/kaprodi).


Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Salatiga, 11 JANUARI 2018


RECKY ARNOLD LEHURLIANA
Tanda tangan & nama terang mahasiswa

Mengetahui,


PROF. DR. EUSTI ASTIKA, M.A.
Tanda tangan & nama terang pembimbing


YUSTINUS CALVIN EAF MULI, M.Hum
Tanda tangan & nama terang EXAMINER

**DESIGNING A CORPUS-BASED DICTIONARY OF K-3
VOCABULARY IN *WHEN ENGLISH RINGS A BELL*; ENGLISH
TEXTBOOK FOR JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS.**

THESIS

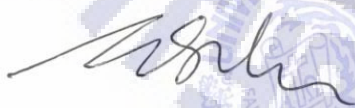
Submitted in Partial Fulfillment
of the Requirements for the Degree of
Sarjana Pendidikan

Recky Arnold Lehurliana

112013031

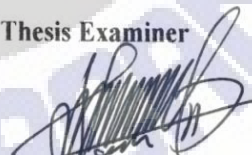
Approved by:

Thesis Supervisor



Prof. Dr. Gusti Astika, M. A.

Thesis Examiner



Yustinus Calvin Gai Mali, M. Hum.

Publication Agreement Declaration

As a member of the (UKSW) Universitas Kristen Satya Wacana academic community, I verify that:

Name : Recky Arnold Lehurliana
Student ID Number : 112013031
Study Program : English Department
Faculty : Language and Arts
Kind of Work : Undergraduate Thesis

In developing my knowledge, I agree to provide UKSW with a non-exclusive royalty free right for my intellectual property and the contents there in entitled:

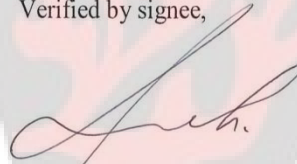
**Designing a Corpus-Based Dictionary of K-3 Vocabulary in *When English Rings a Bell*;
English Textbook for Junior High School Students**

along with any pertinent equipment.

With this non-exclusive royalty free right, UKSW maintains the right to copy, reproduce, print, publish, post, display, incorporate, store in or scan into a retrieval system or database, transmit, broadcast, barter or sell my intellectual property, in whole or in part without my express written permission, as long as my name is still included as the writer.

The declaration is made according to the best of my knowledge.

Made in : Salatiga
Date : 14 January 2018
Verified by signee,



Recky Arnold Lehurliana

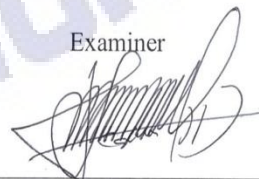
Approved by,

Thesis Supervisor



Prof. Dr. Gusti Astika, M. A.

Examiner



Yustinus Calvin Gai Mali, M. Hum

COPYRIGHT STATEMENT

This thesis contains no such materials as has been submitted for examination in any course or accepted for the fulfillment of any degree or diploma in any university. To the best of my knowledge and my belief, this contains no material previously published or written by any other person except where due references is made in the text.

Copyright@ 2017 Recky Arnold Lehurliana and Prof. Dr. GustiAstika, M. A.

All right reserved. No part of this thesis may be produced by any means without the permission of a least on of the copyright owners or the English Language Education Program, Faculty of Language and Arts, Universitas Kristen SatyaWacana, Salatiga.

Recky Arnold Lehurliana

ACKNOWLEDGEMENT

This Thesis would not have been possible without the support of many people. First of all for Jesus Christ that shows His grace by gave me healthy during the process of writing this thesis. I wish to express my supervisor Prof. Dr. Gusti Astika, M.A. who was abundantly helpful and offered invaluable assistance, support and guidance to finish this thesis in time. I also would like to thank Mr. Dian Toar Y.G. Sumakul, M.A., and Mr. Yustinus Calvin Gai Mali, M. Hum for their help and their support for making this Thesis completed. My deepest gratitude also sends to all my friends, especially Willibrordus Rayinda Aranditio Dipo Prakoso Putra who always accompanied me until dawn, Griselda Felicia Fredyrina Tumbole for gave her support on me, Antonius Shony Purnama Putra for accompanying me. I would also like to convey thanks to Rudolph Augusta and Gregorius Verdinand Restu Pratama for their helped. I wish to express my love and gratitude to my beloved families; for their understanding & endless love, through the duration of my study.

TABLE OF CONTENT

Cover Page	ii
Pertanyaan Tidak Plagiat	iii
Pernyataan Persetujuan Akses	iv
Approval Page	v
Publication Agreement Declaration.....	vi
Copyright Statement	vii
Table Of Content	viii
Abstract	ix
I. INTRODUCTION	1
II. LITERATURE REVIEW	3
Vocabulary Learning Strategy.....	5
Dictionary Use.....	6
III. THE STUDY	8
Method of Research.....	8
Research Instrument	8
Data Collection	9
Data Analysis.....	9
IV. FINDINGS.....	10
V. CONCLUSION	113
VI. REFERENCES	113
VII. ACKNOWLEDGEMENT	117

**Designing a Corpus – Based Dictionary of K-3 Vocabulary
In *When English Rings a Bell*; English Text Books for Junior High
School Students**

Recky Arnold Lehurliana

ABSTRACT

This study is about to design a compatible dictionary for Junior High School students grade VII, VIII, and IX. The data for this study are vocabularies taken from *When English Rings a Bell*; English textbook for Junior High School students based on K3 group. Vocabulary in language learning plays a significant role because it helps students in developing other necessary skills. This corpus can help students in their language learning improvement, and be their tool to support them in the learning process. The sample vocab items were collected from the book after deleting the proper nouns, phonetic transcript, number, Indonesian words and the pictures or illustrations. The analysis of those vocabularies used an online tool that is vocabulary profiler and corpus concordance. It is available in the vocabulary profiler to select the sample sentences for the dictionary. Finally, the findings from this study show the example sentences from 18 grammatical features, to mention a few are; adjectives, conjunctions, and pronouns. This study enhances our understanding of vocabularies and grammatical features in each context.

Keywords: vocabulary, corpus-based dictionary, vocabulary learning strategy, vocab profiler, grammatical features.